

Moonlight (*Clair de lune*)

3

Paul Verlaine
(1844–1896)

for SATB Chorus and Piano

Gabriel Faure (1845–1924)

Arranged by Stanley M. Hoffman (b. 1959)

Andantino quasi Allegro

$\text{♩} = 78$

Piano

p

sempre dolce

10

S

p

A

Your
Vo

T

B

p

Words and music: Public Domain.

Arrangement: © Copyright 2026 by Stanley M. Hoffman. www.stanleymhoffman.com All rights reserved

13

soul is a chos-en land - scape, Where charming, masked
 tre â - me est un pa - y - sa - ge choi - si, Que vont char-mant

pp

16

fig - ures and Ber-ga-masque danc - ers Play lute and
 mas - ques_ et ber - ga - mas - ques Jou - ant du

sempre cantabile

Ped *Ped* *Ped*

19

dance, and yet seem Sad be - neath their
 luth. et dan - sant, et qua - si Tris - tes sous

Ped *Ped* *Ped* *Ped* *Ped* *Ped*

22

fan - ci - ful dis - guis - es!
leurs dé - gui - se - ments fan - tas - ques!

25

p
While sing - ing in a mi - nor key
Tout en chan - tant sur le mo - de mi - neur

p *pp*

28

Of tri - um - phant love and life's fleet - ing joys,
La - mour vain - quer et la vie op - por - tu - ne,

31

They do not be - lieve in their own
Ils n'ont pas l'air de croire à leur bon -

34

hap-pi-ness, And their song min-gles with the moon - - light!
heur, Et leur chan - son se mêle au clair de lu - - ne!

37

With
Au

pp
Ped

40

calm, sad, and beau - ti - ful moon - light,
cal - me clair de lu - ne, tris - te et beau,

dolce

Red

43

Which makes the birds dream in the
Qui fair rê - ver les oi - seaux dans les

Red

46

trees, And the foun-tains
ar - bres, Et san - glo - ter d'eex -

meno p

49

sob with ecs - ta - sy, The tall, slen-der
ta - se le jets d'eau, Les grans jets d'eau

pp *sempre*

Ped Ped Ped Ped Ped Ped

53

foun - tains a - mong the mar - ble!
svel - tes par - mi les mar - bres!

dolce

Ped Ped Ped

57

Ped Ped Ped Ped